

**2025 ALB China Firms to Watch Submission Form**

**2025 ALB China 精品律所报名表**

|  |
| --- |
| \* Open to law firms have 10 or less partners across its mainland China offices  参选律所在中国大陆地区的合伙人不超过10人  \* Open to law firms with physical offices in mainland China  参选律所必须在中国大陆地区拥有办公室  \* Open to Chinese firms as well mainland China offices of international law firms  中国律所，以及国际律所在中国大陆办公室，均可参选  \* Facts, figures and statistics below must relate to the period between October 2023 and October 2024 (from here onwards referred to as the “relevant period”)  填写的所有事实和数据需要是在2023年10月到2024年10月之间（即过去12个月）  \* Submission form can be filled in Chinese, or English or bilingual.  表格以中文或英文或中英双语填写均可。  \* The deadline for submission is Monday, November 4, 2024, 6:00 pm (Beijing time)  提交报名截止时间为2024年11月4日(周一)下午六点。  \* Please mail your submission to: [TRALBRanking@thomsonreuters.com](mailto:TRALBRanking@thomsonreuters.com)  请于截止日期之前将报名表格发送到: [TRALBRanking@thomsonreuters.com](mailto:TRALBRanking@thomsonreuters.com) |

|  |  |
| --- | --- |
| **BASIC INFORMATION基本信息** | |
| \* In case of magazine publication, the name of law firm will be as what filled in the below. Please fill in it accurately in both English and Chinese.  如涉及杂志刊登，律所的名称将以以下填写为准，请同时以英文、中文准确填写。  \* For Year Established, China domestic firm please fill in the year which the headquarter or the first office established, the International Law Firms please fill in the year established office in mainland China.  下述表格中的律所建立时间，中国律所请填写设立总部或首家办公室的时间，国际律所请填写设立中国大陆办公室的时间。  \* The figures of partners, fee earners are as of the end of October 2024.  下述表格中的合伙人及律师的人数，是指截至2024年10月底的数据。  \* Clearly mark CONFIDENTIAL on those that are not publishable.  如有内容不能发表，请明确在其旁边标注“保密”。 | |
| **Name of Law Firm**  **律所名称** | 中文名称 Firm Name in Chinese:  英文名称 Firm Name in English: |
| **Headquarter of Law Firm**  **律所总部所在地** |  |
| **Office Location(s) in Mainland China**  **在中国大陆的办公室所在地** |  |
| **Year Established (in Mainland China for International Law Firms)**  **律所建立时间（国际律所请填写设立中国大陆办公室的时间）** |  |
| **Number of Partners in Mainland China**  **在中国大陆地区合伙人数量** |  |
| **Number of fee-earners in total in Mainland China**  **在中国大陆地区收费专业人员总数** |  |
| **Main Practice Areas in Mainland China**  **在中国大陆地区主要业务领域** |  |

**BASIC INFORMATION基本信息**

|  |  |
| --- | --- |
| **WORK HIGHLIGHTS主要业绩** | |
| \* Clearly mark CONFIDENTIAL on those that are not publishable.  如有内容不能发表，请明确在其旁边标注“保密”。  \* For the major deals/litigations, please tell us how your firm involved, and please describe the complexity, innovation, achievements, and the influence of this work.  对于重要的诉讼/交易，请描述律所在诉讼和交易中扮演的角色以及贵律所工作的难度、复杂性、创新性、达成的结果、意义及影响。 | |
| **Please list the firm’s significant achievements, up to 5.**  **请列举律所历年来最重要的成就，不超过5项。** |  |
| **Major deals/litigations in relevant period, up to 10.**  **过去12个月中参与了哪些重要交易/诉讼，不超过10个**  *\*Please describe the complexity, innovation, achievements, and the influence of this work.*  *请描述贵律所工作的难度、复杂性、创新性、达成的结果、意义及影响*  *\*Please tell us how your firm involved?*  *请描述律所在诉讼和交易中扮演的角色* |  |
| **Any new client wins in relevant period? Up to 10.**  **过去12个月新增了哪些重要客户？（不超过10个）** |  |
| **Total employee growth and growth percentage in relevant period?**  **过去12个月员工总数增长量及增长百分比？** |  |
| **Revenue growth and growth percentage in in relevant period?**  **过去12个月律所收入增长量及增长百分比？** |  |
| **What have been the main drivers behind your growth in the past 12 months?**  **贵所过去12个月增长的主要原因是什么？** |  |
| **How would you describe your growth strategy for the next 12 months?**  **贵所未来12个月的增长策略是什么？** |  |
| **Some client comments the firm has received.**  **(If available, please name a client contact for reference)**  **客户对律所有何评价(如有可能请提供一位客户作为推荐人)**  *\*Referrer may receive ALB emails.*  *候选人提供的推荐人，可能收到ALB排名、活动、调研相关邮件。* |  |
| **Third party awards/recognition of the firm**  **律所所获之第三方奖项及认可** |  |

**By submitting any information and materials to Thomson Reuters, submitter is agreed with below content:**

All information, materials and submission provided to Thomson Reuters is legally available and not partially or totally, directly or indirectly encumbered by rights owned by third parties. By submitting any information and materials to Thomson Reuters, I understand and agree that neither Thomson Reuters nor its employees shall be liable for any loss, demand, claim or cause of action of any kind, for defamation, invasion of privacy, publicity or any similar matter whether or not such loss, demand or claim is foreseeable or not. Thomson Reuters shall not be responsible for any claims from third parties (whether grounded on intellectual property rights infringements, defamation, or breach of confidentiality or otherwise) related to Thomson Reuters’ publication of the information, materials and submission provided by you. All information, materials and submission provided to Thomson Reuters will be published as-is, without alteration or modification and the submitter will be fully responsible for its submission.